

ENGINEERING
TOMORROW

Danfoss

Ghidul utilizatorului

Danfoss Link **O unitate centrală de control pentru întreaga casă**



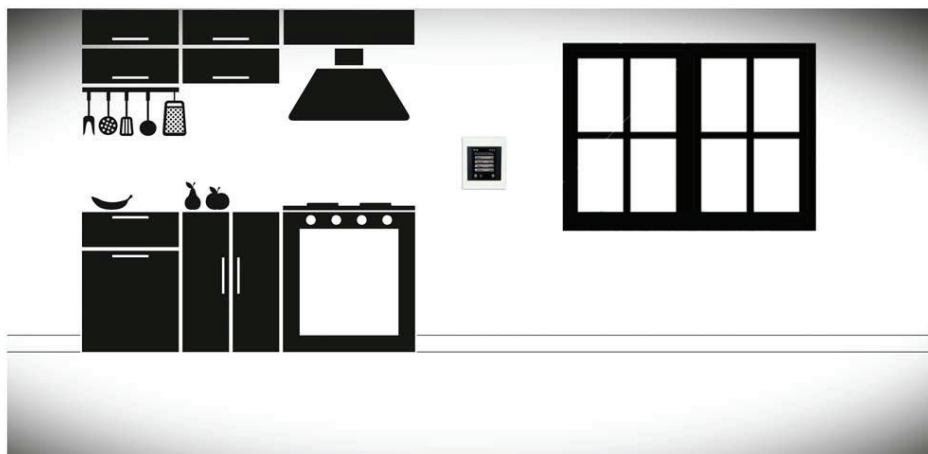
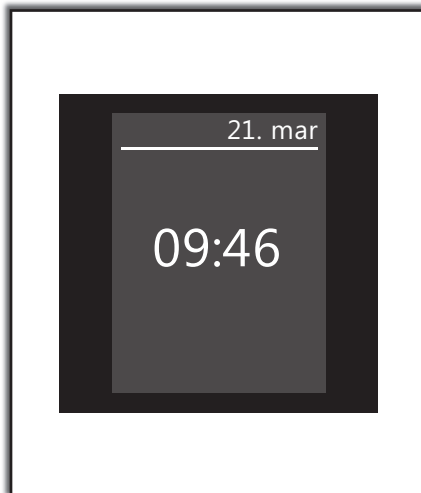
Felicitări pentru achiziționarea noului sistem *Danfoss Link*

În acest ghid al utilizatorului, vă vom explica ce poate face sistemul *Danfoss Link* și vă vom furniza recomandări și instrucțiuni utile pentru găsirea setărilor care se potrivesc nevoilor dvs.

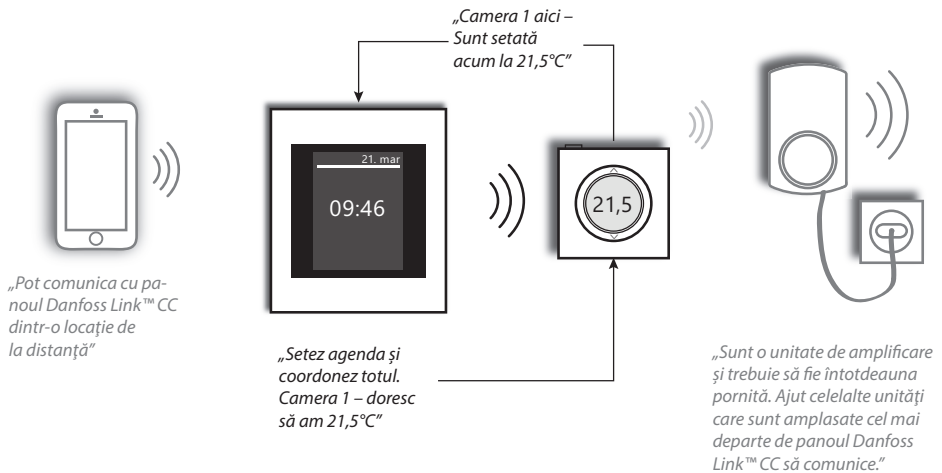
Sistemul *Danfoss Link* este proiectat să vă facă viața mai ușoară. Toate subsistemele din casă comunică între ele prin *Danfoss Link™ CC*, iar sistemul poate să efectueze câteva operațiuni fără să fie necesar ca dvs., în calitate de utilizator, să studiați o mulțime de instrucțiuni tehnice.

Pentru a profita la maximum de sistemul *Danfoss Link*, sperăm că veți găsi timpul necesar pentru a citi acest ghid al utilizatorului.

Acest ghid al utilizatorului prezintă în principal sistemul de control al casei. Dacă doriți informații mai detaliate legate de o unitate, consultați documentația oferită împreună cu produsul.



Crearea unui sistem wireless inteligent



Cum funcționează interfața utilizator

Sistemul *Danfoss Link* este acționat prin intermediul unui ecran tactil ușor de utilizat.

O caracteristică obișnuită a interfeței utilizator este aceea că știți întotdeauna unde vă aflați în structura meniului, în partea de sus a afișajului.

Tasta „Ajutor” este amplasată în colțul din dreapta jos. Puteți să o utilizați pentru a obține informații suplimentare legate de afișajul curent specificat.

Tasta „Înapoi” este amplasată în colțul din stânga jos; o puteți utiliza pentru a vă întoarce cu un pas înapoi în meniu.

Dacă apăsați pe tasta „X”, puteți anula o setare greșită. Aceasta este tot; este foarte simplu.

Vă recomandăm să explorați setările sistemului și afișajele pentru a vă familiariza cu opțiunile disponibile.



Doresc să reglez temperatura într-o singură cameră

Temperatura din toate camerele care fac parte din rețea poate fi reglată central folosind panoul Danfoss Link™.

De asemenea, puteți seta temperatura utilizând dispozitivul de cameră existent, adică termostatul *living connect*® de pe radiator, sau Danfoss Link™ RS dacă aveți încălzire hidraulică prin pardoseală.

Rețineți: Dacă aveți Danfoss Link™ RS împreună cu un termostat *living connect*® în aceeași cameră, temperatura dorită în cameră este setată doar cu ajutorul senzorului de cameră.



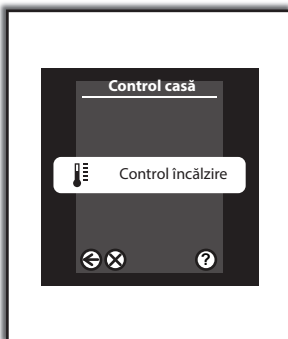
Cu termostatul *living connect*®, puteți seta local temperatura dorită în cameră cu ajutorul termostatului. Dacă aveți două termostate în aceeași cameră, acestea se vor sincroniza automat.



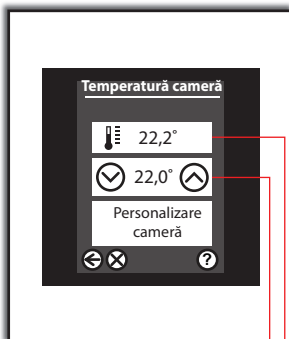
Danfoss Link™ RS (standard cu sisteme de încălzire prin pardoseală, accesoriu suplimentar pentru radiatoare cu *living connect*®). Puteți seta local temperatura cu ajutorul senzorului de cameră.



Selecțai **Control casă**



Selecțai **Control încălzire**, apoi camera



Aici puteți seta temperatura **dorită**

Rețineți: Trebuie să știți că încălzirea hidraulică prin pardoseală este o sursă de căldură care acționează relativ lent. Este posibil ca atingerea temperaturii dorite în cameră să dureze 8 ore.

Dacă aveți un radiator, trebuie să știți că temperatura pe care o setați este atinsă **local, în zona în care radiatorul este instalat** sau **acolo unde este montat senzorul de cameră**. Astfel, este posibil să fie necesare reglări minore.

Dacă aveți un sistem Danfoss Link™ RS, puteți vedea aici temperatura măsurată în cameră

Doresc să economisesc energie

Danfoss Link facilitează economisirea energiei fără să fie necesar să faceți compromisuri în ceea ce privește confortul.

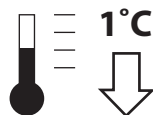
De ce să mențineți o temperatură ridicată în cameră atunci când nu sunteți acasă?

Scăderea temperaturii camerei cu un grad va reduce costurile de încălzire cu aproximativ 5%.

Din acest motiv, se recomandă utilizarea **planificării săptămânale**, care setează automat **temperaturile dorite pentru modul Acasă** când sunteți acasă și **temperatura dorită pentru modul Plecat/Somn** când sunteți plecat.

Dacă aveți încălzire cu radiatoare, puteți experimenta cu reduceri semnificative de temperatură (de ex., de la 21°C la 17°C) în **modul Plecat/Somn**.

Dacă aveți încălzire hidraulică prin pardoseală, nu trebuie să reduceți temperatura cu peste 1 – 2°C, deoarece timpul de răcire/încălzire este foarte mare.



= Consum de energie cu 5% mai redus!

Cum funcționează planificarea săptămânală

Această funcție necesită setarea a două temperaturi de bază; o **temperatură pentru modul Acasă**, adică temperatura dorită pentru perioada când sunteți acasă, precum și o **temperatură pentru modul Plecat/Somn** pentru perioada când sunteți plecat de acasă sau dormiți noaptea.

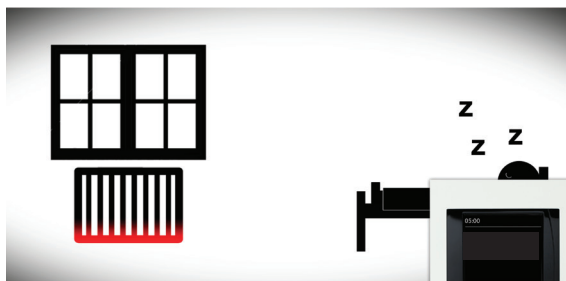
Dacă doriți, puteți seta **temperaturi diferite pentru modulele Acasă și Plecat/Somn** pentru fiecare cameră din casă.

Planificările săptămânale pot fi setate pentru fiecare cameră și, desigur, puteți copia setările din cameră în cameră și puteți seta totodată perioade alternative pentru zilele din cursul săptămânii și weekenduri.

Planificările sunt setate direct cu ajutorul „săgeților perioadă” de pe ecran; puteți elimina sau seta perioade noi după cum este necesar.

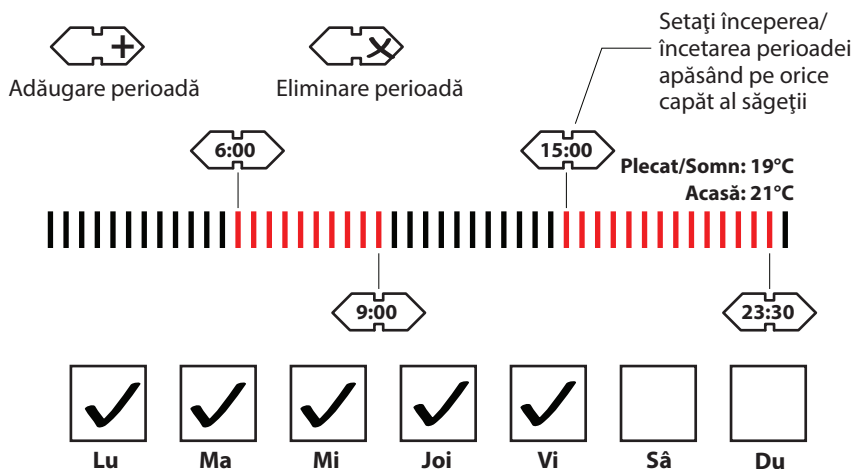


Perioada **Acasă** este activată la orele din zi când sunteți acasă:



Perioada **Plecat/Somn** poate fi activată, de ex., noaptea, când majoritatea persoanelor preferă temperaturi puțin mai reduse.

Exemple de planificare



Nu atât de rapid – ce se întâmplă dacă într-o zi vin acasă mai devreme?

Viețile noastre zilnice nu se desfășoară întotdeauna conform planului și uneori, suntem forțați să rămânem acasă, dacă avem un copil bolnav, de exemplu. În astfel de situații, nu dorim ca sistemul să reducă temperatura pe parcursul zilei.

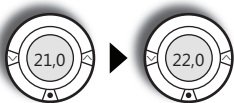
În acest caz, tot ce trebuie să faceți este să selectați **Acasă** din pagina de pornire din meniu și să selectați anumite camere din casă; acestea vor fi apoi setate la temperaturile pentru modul **Acasă**.

Modul **Acasă** va rămâne activ până îl dezactivați; prin urmare, dacă utilizați funcția de planificare săptămânală pentru a economisi energie, **nu uitați să dezactivați din nou modul Acasă**.

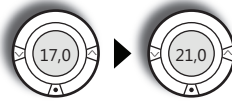


Ce se întâmplă când modific o setare locală într-o cameră? Danfoss Link™ CC reține noua setare?

Dacă **nu** utilizați **planificarea săptămânală**, setările pe care le introduceți pentru cameră vor fi valabile **întotdeauna**.



Dacă utilizați planificările săptămânale și veniți acasă în perioada pentru modul **Plecat/Somn**, veți descoperi probabil că este necesar să creșteți temperatura. Acest lucru este posibil, desigur, dar sistemul îl va considera ca o excepție de la regulă și nu ca o preferință generală.



Perioadă pentru modul Plecat/Somn
Veniți acasă și porniți căldura



Perioadă pentru modul Acasă



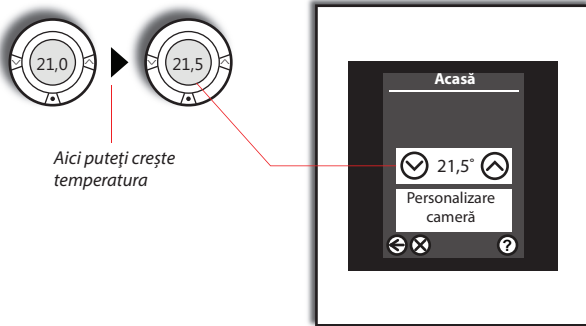
Perioadă pentru modul Plecat/Somn
Revine automat la setarea inițială

Informații generale legate de sistem **Danfoss Link**

Dacă utilizați **planificarea săptămânală** și modificați temperatura în timpul unei perioade pentru modul **Acasă**, atunci aceasta poate fi o preferință generală pentru o altă temperatură. Acest tip de modificare va fi salvată definitiv și, astfel, va deveni noua temperatură standard pentru modul **Acasă** pentru camera respectivă.

*Rețineți: Aceasta este o descriere a **setărilor din fabrică**; este posibil ca instalatorul să fi setat sistemul ca să rețină și modificările efectuate local în timpul unei perioade pentru modul **Plecat/Somn**.*

Perioadă pentru modul **Acasă**



*Modificarea este salvată automat în sistemul Danfoss Link™, iar acum este noua temperatură dorită pentru toate perioadele pentru modul **Acasă**.*

Lăsați puțin sistemul să se adapteze...

Va dura puțin până când sistemul se va familiariza cu noul mediu în prima săptămână după pornirea acestuia folosind funcția de **planificare săptămânală**. În prima săptămână, sistemul **Danfoss Link** învață cât de rapid pot fi încălzite diferite camere.

De exemplu, dacă setați planificarea săptămânală la 21°C la ora 15:00, sistemul utilizează informațiile colectate pentru a determina când să înceapă un ciclu de încălzire, precum și cum să contorizeze diferențele sezoniere de temperatură.



Pauză! Am nevoie de o pauză în programul meu...

Dacă trebuie să faceți o pauză din rutina obișnuită, pentru a aerisi casa, de exemplu, atunci utilizați funcția **Pauză**.

Temperatura întregului sistem este redusă la cel mai sigur nivel minim. Puteți alege dacă acest lucru este doar pentru o oră sau pentru o perioadă nedefinită. Pentru a dezactiva funcția **Pauză**, pur și simplu dezactivați modul.



Plecăm în vacanță; cum trebuie să setăm sistemul?

Este foarte simplu: tot ce trebuie să faceți este să apăsați pe tasta **Vacanță** din afișajul inițial al meniului.

Funcția **Vacanță** trece întreaga casă în modul hibernare, în care toate subsistemele scad la un punct de funcționare redus, controlat, fără a apărea pericolul de deteriorare din cauza umezelii, înghețului sau a altor cauze asemănătoare.

Puteți seta pornirea și oprirea funcției **Vacanță** la data/ora dorită. Sistemul va reveni automat la setările inițiale preferate, astfel încât să vă întoarceți la o casă caldă și confortabilă.



Puteți seta aplicarea funcției **Vacanță** pentru întreaga casă sau numai pentru anumite camere.

Dacă vă întoarceți acasă mai devreme decât vă așteptați, puteți anula funcția **Vacanță** din ecranul principal.

Sistemul Danfoss Link are protecție împotriva intervenției neautorizate?

Da. Este posibilă utilizarea unei protecții împotriva intervenției neautorizate pentru unități de cameră individuale.

Tot ce trebuie să faceți este să selectați **Perso-nalizare cameră** pentru camere individuale. Apoi, selectați funcția **Restricții cameră**, care vă va permite să setați o temperatură maximă și minimă ce poate fi setată din camera respectivă; alternativ, puteți bloca integral funcționarea în camera respectivă. Dacă aveți senzori de cameră, puteți dezactiva, de asemenea, funcția de oprire a căldurii de pe senzorul de cameră.



Butonul de oprire a încălzirii



Temperatura nu poate fi setată local

Modificarea orei, a datei, a sunetului și a afișajului

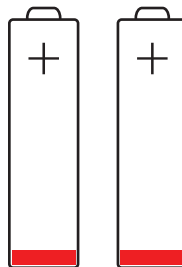
Dacă doriți să schimbați data și ora sau să modificați aspectul ecranului sau sunetul interfeței utilizator, puteți face acest lucru în **Setări** pe care le găsiți în meniul **Control casă**.



Vai, bateriile sunt descărcate complet. Ce se întâmplă acum?

Când unitățile cu baterii sunt aproape descărcate, se va emite o alarmă pe panoul central de control cu mult înainte ca bateriile să se descarce complet. Sistemul nu va „uita” nimic chiar dacă o unitate pierde temporar energia.

În cazul unei unități cu baterii care se descarcă complet, unitatea va seta camera la o anumită temperatură înainte de descărcarea completă a bateriilor.

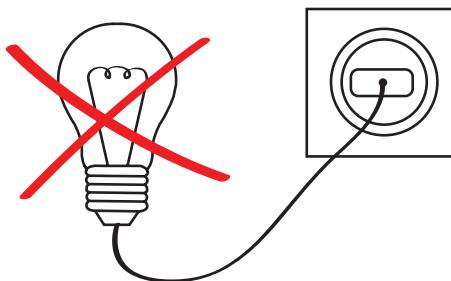


Rețineți: Danfoss recomandă utilizarea bateriilor alcaline, nereîncărcabile (2 x AA pe unitate de cameră), pentru care puteți aștepta o durată de viață medie de 2 ani.

Pană de curent?

Penele de curent pe termen scurt nu vor afecta sistemul *Danfoss Link*. O pană de curent care durează mai mult de 8 ore poate duce la necesitatea de a reseta data și ora, deși toate celelalte programe și unități vor rămâne intacte.

Totuși, puteți descoperi că sistemul funcționează oarecum „lent” imediat după o pană de curent, deoarece rețeaua face eforturi să se restabilească.



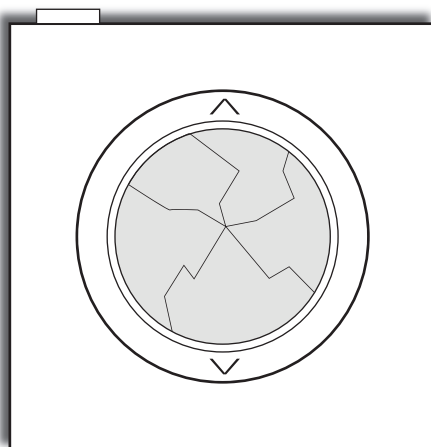
Una dintre unitățile de cameră a fost deteriorată

Cum reacționează sistemul atunci când unul dintre dispozitivele de cameră este deteriorat?

Când nu știm care este temperatura în cameră, reglarea sistemului de încălzire prin pardoseală nu este posibilă. Ca răspuns, pornim căldura, dar sistemul nu poate menține o anumită temperatură a camerei. Dacă termostatul de radiator *living connect*® pierde conexiunea cu sistemul *Danfoss Link*™ CC, acesta va continua să funcționeze la ultima valoare setată cunoscută.

Panoul de operare *Danfoss Link*™ CC va emite o alarmă dacă unitatea de cameră nu răspunde în decurs de 90 de minute. Panoul de operare va indica ce dispozitiv a întâmpinat o eroare sau în ce cameră lipsește dispozitivul.

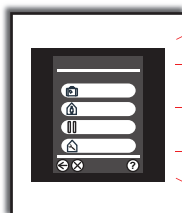
Dacă dispozitivul nu este deteriorat din punct de vedere fizic, puteți începe prin introducerea de baterii noi. Dacă această operațiune nu rezolvă problema, luați legătura cu tehnicianul instalator, care poate elimina atunci dispozitivul defect din rețea și poate conecta unul nou.



Așa funcționează sistemul principal. Dar subsistemele mele?

Danfoss Link poate controla câteva subsisteme, iar două soluții nu sunt exact la fel. În paginile următoare, vom descrie dispozitivele unice pe care le-ați instalat în casa dvs. (adică, dispozitivele pe care le-ați selectat când ați generat acest ghid al utilizatorului).

De asemenea, puteți profita să citiți instrucțiunile și descrierile furnizate împreună cu unitățile individuale, dar în cele ce urmează, vom oferi o explicație pentru modul în care interacționează dispozitivele cu sistemul *Danfoss Link*.

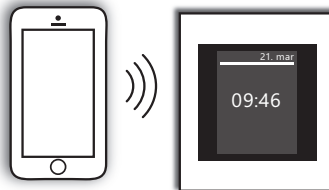


- Aerisire
- Sursă de căldură
- Emitătoare de căldură în camere individuale
- Prize electrice programabile
- Unitate de amplificare

Conectarea sistemului Danfoss Link™ CC la sistemul de control prin smartphone/tabletă

Sistemul *Danfoss Link™* CC poate fi asociat smartphone-ului sau tabletei mai convenabil cu aplicația *Danfoss Link™*.

Aplicația *Danfoss Link™* vă permite să comunicați de la distanță cu sistemul *Danfoss Link* CC. Pentru o utilizare mai ușoară, aplicația are aceleași pictograme ca și unitatea centrală de control de acasă.



Pasul 1.

Descărcați aplicația *Danfoss Link™* din Google Play sau App Store.

Pasul 2.

Conectați unitatea centrală de control *Danfoss Link™*; urmați pur și simplu instrucțiunile din aplicația *Danfoss Link™*.

Pentru a activa controlul prin smartphone, sistemul *Danfoss Link™* trebuie să se conecteze la rețeaua Wi-Fi de acasă. Puteți face acest lucru în **Setări** din **Control casă**. Selectați rețeaua Wi-Fi și introduceți parola Wi-Fi, așteptați să apară o bifă pe pictograma glob, în ecranul **Control casă**; rețineți că s-ar putea să dureze câteva minute.



Rețineți: Dacă aveți nevoie de ajutor la conectarea aplicației, accesați link.app.danfoss.com unde puteți găsi informații suplimentare.

Ce ne puteți spune despre actualizările software-ului?

Aplicația *Danfoss Link™* se va menține actualizată (la fel ca și alte aplicații), iar sistemul *Danfoss Link™* CC cu rețeaua Wi-Fi va primi actualizări automate ale software-ului dacă rețeaua Wi-Fi este activată.

Danfoss Link CC – Acord cu utilizatorul final și Exonerare de răspundere

1. Licență

Prezentul Acord de licență cu utilizatorul final și de exonerare de răspundere („Acordul”) este încheiat între Danfoss A/S sau companiile afiliate (fiecare dintre acestea fiind denumite în continuare, „Danfoss”) și dumneavoastră, în calitate de utilizator final („Dumneavoastră” sau „Utilizatorul”). În cadrul prezentului Acord, prin „Afiliat” se înțelege o entitate controlată direct sau indirect de Danfoss A/S, indiferent dacă acest control este exercitat prin acțiuni sau prin drepturi de vot.

Prin acceptarea prezentului Acord, Danfoss vă acordă o licență de instalare („Licență”) limitată, neexclusivă, netransferabilă, scutită de redevențe, internațională, precum și dreptul de utilizare a software-ului („Software-ul”) integrat în sistemul *Danfoss Link™ CC*. Licența este acordată în funcție de respectarea de către Utilizator a următorilor termeni:

- Termenii prezentului Acord
- Termenii de utilizare Danfoss (disponibili la adresa www.Danfoss.com)
- Politica de confidențialitate Danfoss (disponibilă la adresa www.Danfoss.com)

2. Actualizările automate ale software-ului

Este posibil ca Danfoss să dezvolte uneori corecții, remedieri de erori, actualizări și alte modificări, în scopul îmbunătățirii performanței Software-ului („Actualizările”). Prin conectarea la internet a sistemului *Danfoss Link™ CC*, acceptați faptul că Actualizările pot fi descărcate și instalate automat pe sistemul *Danfoss Link™ CC* fără notificare prealabilă și fără a necesita consimțământul dumneavoastră. Dacă nu doriți ca Actualizările să fie descărcate și instalate automat, trebuie să dezactivați conexiunea la internet a sistemului *Danfoss Link™ CC*. Luați act de faptul că este posibil să vi se solicite instalarea Actualizărilor în scopul utilizării Produsului pentru acces la distanță.

3. Consimțământul pentru utilizarea datelor

Prin activarea conexiunii wireless la internet a sistemului *Danfoss Link™ CC*, sunteți de acord cu faptul că Danfoss poate să colecteze, să utilizeze, să înregistreze și să stocheze informații referitoare la numele camerelor, la cerințele de încălzire, la punctele de referință stabilite de utilizator, la adrese IP, la atribute software și hardware, la erori de conexiune și la interacțiunea utilizatorului. Aceste informații sunt utilizate de Danfoss pentru a îmbunătăți setările implicite și pentru a spori performanța Software-ului.

4. Drepturile de proprietate

Licența și Software-ul la care se referă prezentul document conțin informații de proprietate deținute de Danfoss și protejate de drepturile de proprietate intelectuală aplicabile. Cu excepția condițiilor permise în acest document, astfel de informații Danfoss

- nu pot fi utilizate în orice scop, decât în conformitate cu acest Acord;
- nu pot fi copiate sau reproduse în nicio formă sau nu pot fi modificate, închiriate, date spre închiriere, vândute, distribuite sau exploatare din punct de vedere comercial.

Compania Danfoss își rezervă dreptul de a modifica, a suspenda, a elimina sau a dezactiva oricând accesul Utilizatorului fără notificare prealabilă. Numele Danfoss, sigla Danfoss și marca comercială Danfoss, precum și alte mărci comerciale, elemente grafice și sigle Danfoss sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate deținute de Danfoss și companiile afiliate. Utilizatorului nu i se acordă drepturi sau licențe referitoare la aceste mărci comerciale.

5. Componentele terță parte

Este posibil ca Software-ul să includă anumite componente software terță parte („Componente terță parte”), inclusiv componente open source și gratuite, fiecare dintre acestea

având propriile drepturi de autor și condiții de licențiere („Licențe terță parte”). La clauza 8 poate fi găsită o listă a Componentelor software și a licențelor aferente acestora. În limitele în care fiecare Licență terță parte acordă Utilizatorului drepturi de utilizare, copiere sau modificare a Componentei open source, care pot fi mai extinse sau mai reduse decât cele prevăzute în prezentul Acord, acestea vor prevala asupra drepturilor și restricțiilor acordate în prezentul Acord, exclusiv pentru respectivele Componente terță parte.

6. Neacordarea garanției

Prezenta Licență este oferită „ca atare” și, așa cum este disponibilă pentru scopurile prevăzute, după cum este stabilit exclusiv de Danfoss, iar orice utilizare este efectuată pe propriul risc al Utilizatorului. Software-ul, rezultatele și informațiile generate nu pot înlocui consultanța tehnică, dar trebuie verificate de Utilizator. Acestea nu reprezintă garanții pe care să vă bazați ca fiind date sau analize corecte.

Danfoss refuză acordarea oricăror garanții și condiții referitoare la Software, indiferent dacă sunt exprese, implicite sau legale, inclusiv, dar fără a se limita la, posibilitatea de comercializare, calitatea satisfăcătoare, adecvarea la un anumit scop, acuratețea și neîncălcarea drepturilor deținute de terțe părți. Danfoss nu garantează că Software-ul va satisface cerințele dumneavoastră sau că utilizarea acestuia va fi neîntreruptă sau lipsită de erori.

6. Limitarea răspunderii

În limita permisă de lege, Danfoss nu va fi în niciun caz responsabil pentru orice daune directe, speciale, indirecte sau subsecvente, incluzând, dar fără a se limita la, deteriorarea proprietății, pierderea unor sume economisite sau a profiturilor ori pierderea datelor, survenită ca urmare a oricărei utilizări a Software-ului.

7. Diverse

Licența va înceta automat în momentul încălzirii de către Utilizator a oricăruia dintre termenii prezentului Acord. Danfoss poate încheia prezenta Licență la libera sa alegere, fără notificare prealabilă.

Acordul și Licența se supun prevederilor dreptului material din Danemarca. Toate litigiile generate sau legate de prezentul Acord vor fi supuse competenței judiciare a tribunalelor din Danemarca.

8. Licențele Componentelor terță parte

Licența MIT
(c) 2007 James Newton-King
Prin acest document, se acordă gratuit oricărei persoane ce obține o copie a acestui software și fișierele cu documentația aferentă („Software-ul”) permisiunea de utilizare a Software-ului fără restricții, inclusiv, dar fără a se limita la drepturile de utilizare, copiere, modificare, imbinare, publicare, distribuire, sublicențiere și/sau vânzare a copiilor Software-ului și la drepturile de a permite aceste operațiuni pentru persoanele cărora le este furnizat Software-ul, conform următoarelor condiții:

Notificarea privind drepturile de autor menționată mai sus și această notificare de permisiune vor fi incluse în toate copiile sau părțile importante ale Software-ului.

SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT „CA ATARE”; FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE LEGATE DE COMERCIALIZAREA, ADECVAREA LA UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR. AUTORIZĂTORII SAU DEȚINĂTORII DREPTULUI DE AUTOR NU VOR FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABIL ÎN PREZENȚIILE, DAUNELE SAU ALTE OBLIGAȚII, ÎNDEPLINTE CĂ SE BAZEAZĂ PE UN CONTRACT, CULPĂ SAU PE ALTE TEMEII JURIDIC, CARE DECURG DIN SAU AU LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, UTILIZAREA ACESTUIA SAU ALTE TRANZACȚII LEGATE DE ACESTA.